

## WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2004 — 2439

[C — 2004/03270]

**17 JUNI 2004.** — Wet houdende invoering van de wederzijdse bijstand op het gebied van de jaarlijkse taks op de verzekeringscontracten in het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Deze wet bevat de omzetting naar Belgisch recht van de Richtlijn 77/799/EEG van de Raad van 19 december 1977 betreffende de wederzijdse bijstand van de bevoegde autoriteiten van de lid-Staten op het gebied van de directe en de indirecte belastingen, gewijzigd bij richtlijn 2003/93/EG van de Raad van 7 oktober 2003.

**Art. 2.** Artikel 182 van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen, opgeheven bij de wet van 13 augustus 1947, wordt hersteld in de volgende lezing :

« Art. 182.- § 1. Met de belastingbesturen van de andere lidstaten van de Europese Gemeenschap mogen de diensten die bevoegd zijn voor de jaarlijkse taks op de verzekeringscontracten, op verzoek en voor een bepaald geval, inlichtingen uitwisselen die van nut kunnen zijn voor de juiste vaststelling van deze taks binnen de Gemeenschap.

De Minister van Financiën of een door deze aangewezen vertegenwoordiger kan in overleg met de bevoegde autoriteit van een andere lidstaat, gevallen of groepen van gevallen vaststellen in welke hij regelmatig en zonder voorafgaand verzoek inlichtingen zal verstrekken, alsmede de voorwaarden bepalen waaronder de verstrekking zal geschieden.

De Minister van Financiën of een door deze aangewezen vertegenwoordiger kan aan een bevoegde autoriteit van een andere lid-Staat zonder voorafgaand verzoek inlichtingen verstrekken met inachtneming van de bepalingen van de terzake door de Europese Gemeenschap uitgevaardigde reglementering of in overleg met de bevoegde autoriteit van een ander lid-Staat.

Van de inlichtingen die van de belastingbesturen van de andere lidstaten van de Europese Gemeenschap worden verkregen, wordt op dezelfde wijze gebruik gemaakt als van de gelijkaardige inlichtingen die de diensten die bevoegd zijn voor de jaarlijkse taks op de verzekeringscontracten rechtstreeks inzamelt, met dien verstande dat dit gebruik moet gebeuren met inachtneming van de bepalingen van de terzake door de Europese Gemeenschap uitgevaardigde reglementering.

De inlichtingen ten behoeve van de belastingbesturen van de andere lid-Staten worden op dezelfde wijze ingezameld als de inlichtingen die de diensten die bevoegd zijn voor de jaarlijkse taks op de verzekeringscontracten voor hun eigen behoefte inzamelen. Ze worden doorgezonden om slechts te worden gebruikt voor de in de terzake door de Europese Gemeenschap uitgevaardigde reglementering bepaalde doeleinden.

De diensten die bevoegd zijn voor de jaarlijkse taks op de verzekeringstaksen kunnen toestaan dat een andere lidstaat deze inlichtingen uitwisselt met een ander lidstaat.

**§ 2.** De diensten die bevoegd zijn voor de jaarlijkse taks op de verzekeringscontracten kunnen eveneens de aanwezigheid van bevoegde ambtenaren van belastingbesturen van andere lid-Staten op het nationale grondgebied toestaan, om alle inlichtingen in te zamelen die van nut kunnen zijn voor de juiste vaststelling van de jaarlijkse taks op de verzekeringscontracten binnen de Europese Gemeenschap.

De inlichtingen die door een ambtenaar van de voor de jaarlijkse taks op de verzekeringscontracten bevoegde diensten in het buitenland worden ingezameld kunnen op dezelfde wijze worden gebruikt als de inlichtingen die in België door de voor de jaarlijkse taks op de verzekeringscontracten bevoegde diensten worden ingezameld, met dien verstande dat dit gebruik moet gebeuren met inachtneming van de terzake door de Europese Gemeenschap uitgevaardigde reglementering.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2004 — 2439

[C — 2004/03270]

**17 JUIN 2004.** — Loi introduisant l'assistance mutuelle dans le domaine de la taxe annuelle sur les contrats d'assurances dans le Code des taxes assimilées au timbre (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Cette loi contient la transposition en droit belge de la Directive 77/799/CEE du Conseil du 19 décembre 1977 concernant l'assistance mutuelle des autorités compétentes des Etats membres dans le domaine des impôts directs et indirects, modifiée par la Directive 2003/93/CE du Conseil du 7 octobre 2003.

**Art. 2.** L'article 182 du Code des taxes assimilées au timbre, abrogé par la loi du 13 août 1947, est rétabli dans la rédaction suivante :

« Art. 182.- § 1<sup>er</sup>. Les services qui ont la taxe annuelle sur les contrats d'assurance dans leurs attributions peuvent échanger, sur demande et en ce qui concerne un cas précis, avec les administrations des autres Etats membres de la Communauté européenne tous renseignements susceptibles de permettre l'établissement correct de cette taxe à l'intérieur de la Communauté.

Le Ministre des Finances ou un représentant autorisé peut en consultation avec l'autorité compétente d'un autre Etat membre, déterminer des cas ou des catégories de cas dans lesquels il communiquera sans demande préalable et d'une manière régulière des renseignements, ainsi que fixer les conditions dans lesquelles la communication aura lieu.

Le Ministre des Finances ou un représentant autorisé peut communiquer à l'autorité compétente d'un autre Etat membre, sans demande préalable, des renseignements dans le respect des dispositions de la réglementation édictée en la matière par la Communauté européenne ou en consultation avec l'autorité compétente d'un autre Etat membre.

Les renseignements reçus des administrations fiscales des autres Etats membres sont utilisés dans les mêmes conditions que les renseignements similaires recueillis directement par les services qui ont la taxe annuelle sur les contrats d'assurance dans leurs attributions, étant entendu que cette utilisation doit se faire dans le respect des dispositions de la réglementation édictée par la Communauté européenne.

Les renseignements destinés aux administrations fiscales des autres Etats membres sont recueillis dans les mêmes conditions que les renseignements recueillis par les services qui ont la taxe annuelle sur les contrats d'assurance dans leurs attributions pour leurs propre usage. Ils sont transmis pour être utilisés aux seules fins prévues par la réglementation édictée en la matière par la Communauté européenne.

Les services qui ont la taxe annuelle sur les contrats d'assurance dans leurs attributions peuvent autoriser qu'un autre Etat membre échange ces renseignements avec un autre Etat membre.

**§ 2.** Les services qui ont la taxe annuelle sur les contrats d'assurance dans leurs attributions peuvent également autoriser sur le territoire national la présence d'agents compétents des administrations fiscales des autres Etats membres, en vue de recueillir tous renseignements susceptibles de permettre l'établissement correct de la taxe annuelle sur les contrats d'assurance de la Communauté européenne.

Les renseignements recueillis à l'étranger par un agent des services qui ont la taxe annuelle sur les contrats d'assurance dans leurs attributions peuvent être utilisés dans les mêmes conditions que les renseignements recueillis en Belgique par les services qui ont la taxe annuelle sur les contrats d'assurance dans leurs attributions, étant entendu que cette utilisation doit se faire dans le respect des dispositions de la réglementation édictée en la matière par la Communauté européenne.

§ 3. In elk geval mogen de verkregen inlichtingen :

- alleen aan die personen ter kennis worden gebracht die bij de vaststelling van de belastingschuld of bij de administratieve controle in verband met de vaststelling van de belastingschuld rechtstreeks betrokken zijn;

- alleen worden onthuld in gerechtelijke procedures of in procedures waarbij administratieve sancties worden toegepast, ingesteld met het oog op of in verband met de vaststelling van of de controle inzake de vaststelling van de belastingschuld, en alleen aan die personen die rechtstreeks bij deze procedures betrokken zijn; deze inlichtingen mogen echter tijdens openbare rechtszittingen of bij rechterlijke uitspraken worden vermeld, indien de bevoegde autoriteit van de lidstaat die de inlichtingen verstrekt, daar geen bezwaar tegen heeft;

- in geen geval worden gebruikt voor andere doeleinden dan fiscale doeleinden of gerechtelijke procedures of procedures waarbij administratieve sancties worden toegepast, ingesteld met het oog op of in verband met de vaststelling van of de controle inzake de vaststelling van de belastingschuld. »

**Art. 3.** Artikel 212, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1978, wordt aangevuld als volgt :

« Dit verstrekken van inlichtingen moet gebeuren met inachtneming van de bepalingen van de ter zake door de Europese Gemeenschap uitgevaardigde reglementering. »

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 17 juni 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

D. REYNDERS

Met 's Lands zegel gezegd :

De Minister van Justitie,

Mevr. L. ONKELINX

Nota

(1) Parlementaire verwijzingen :

*Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers :*

51-1033 — 2003/2004 :

— Nr. 1 : Wetsontwerp.

— Nr. 2 : Verslag.

— Nr. 3 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

*Integraal Verslag :* 19 mei 2004.

*Stuk van de Senaat :*

3-711 — 2003/2004 :

— Nr. 1 : Ontwerp niet geëvoceerd door de Senaat.

§ 3. En tout état de cause, les informations recueillies :

- ne sont accessibles qu'aux personnes directement concernées par l'établissement de l'impôt ou par le contrôle administratif de l'établissement de l'impôt;

- ne sont dévoilées qu'à l'occasion d'une procédure judiciaire, d'une procédure pénale ou d'une procédure entraînant l'application de sanctions administratives, engagées en vue de ou en relation avec l'établissement ou le contrôle de l'établissement de l'impôt, et seulement aux personnes intervenant directement dans ces procédures; il peut toutefois être fait état de ces informations au cours d'audiences publiques ou dans des jugements, si l'autorité compétente de l'Etat membre qui fournit les informations ne s'y oppose pas;

- ne sont, en aucun cas, utilisées autrement qu'à des fins fiscales ou aux fins d'une procédure judiciaire, d'une procédure pénale ou d'une procédure entraînant l'application de sanctions administratives, engagées en vue de ou en relation avec l'établissement ou le contrôle de l'établissement de l'impôt. »

**Art. 3.** L'article 212, alinéa 2, du même Code, inséré par la loi du 4 août 1978, est complété comme suit :

« Cette communication doit se faire dans le respect des dispositions de la réglementation édictée en la matière par la Communauté européenne. »

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 17 juin 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

D. REYNDERS

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,

Mme L. ONKELINX

Note

(1) Références parlementaires :

*Documents de la Chambre des représentants :*

51-1033 — 2003/2004 :

— N° 1 : Projet de loi.

— N° 2 : Rapport.

— N° 3 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

*Compte rendu intégral :* 19 mai 2004.

*Document du Sénat :*

3-711 — 2003/2004 :

— N° 1 : Projet non évoqué par le Sénat.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

N. 2004 — 2440

[C — 2004/03272]

**23 JUNI 2004.** — Koninklijk besluit tot vastlegging van het model van het aangifteformulier inzake vennootschapsbelasting voor het aanslagjaar 2004 en van de voorwaarden die het mogelijk maken om de in dat formulier gevraagde gegevens bij middel van computerafdrukken te verstrekken (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, inzonderheid op artikel 307, gewijzigd bij de wet van 22 juli 1993, bij het koninklijk besluit van 20 december 1996 en bij de wetten van 15 maart 1999 en 10 augustus 2001;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2004 — 2440

[C — 2004/03272]

**23 JUIN 2004.** — Arrêté royal déterminant le modèle de la formule de déclaration en matière d'impôt des sociétés pour l'exercice d'imposition 2004 et les conditions qui permettent de fournir les données demandées dans ladite formule de déclaration au moyen d'imprimés informatiques (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code des impôts sur les revenus 1992, notamment l'article 307, modifié par la loi du 22 juillet 1993, par l'arrêté royal du 20 décembre 1996 et par les lois des 15 mars 1999 et 10 août 2001;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;